
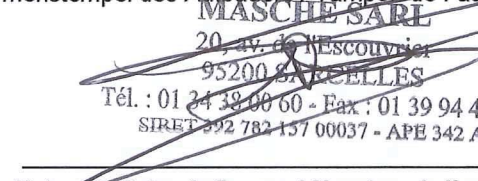


<u>Konformitätserklärung Kran</u>		<u>Déclaration de conformité</u> <u>Grue de manutention</u>	
<i>Palfinger</i> erklärt mit diesem Dokument, dass der		<i>Palfinger</i> affirme par la présente que la	
Ladekran: <i>Grue de manutention:</i>	<b>PK12000B</b>	mit der avec	
Serie nnummer: <i>Numéro de série:</i>	<b>100114624</b>		
den Bestimmungen der: EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG und der EMV-Richtlinie 89/336/EWG in der geltenden Fassung entspricht.		Se conforme aux : directives européennes de construction des machines 98/37/EC et EMC-directives 89/336/EWG	
Bei der Auslegung und dem Bau des Produktes wurden folgende Normen angewendet: EN292, DIN15018, ÖNORM M9600, EN12999 (mit allen jeweils dazugehörenden Normen)		Les normes suivantes ont été utilisées et respectées pour la fabrication et le dimensionnement de la machine: EN292, DIN15018, ÖNORM M9600, EN12999 (ainsi que les normes concernées)	
Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt ist, dass der Ladekran entsprechend der <b>PALFINGER</b> Montagerichtlinie und den Richtlinien des jeweiligen Fahrzeugherstellers aufgebaut ist und die untenstehende Konformitätserklärung für die gesamte Maschine (Fahrzeug + Kran) ausgefüllt wurde. Weiters muss der Kranführer eingeschult und über die bestimmungsgemäße Verwendung informiert sein.		Rendre le dispositif opérationnel est interdit avant qu'il ait été prouvé que la grue de manutention fut montée selon les guides d'installation de <b>PALFINGER</b> , et que les instructions du fabricant ainsi que les certificats de conformité de la machine entière (camion + grue) ci-dessous aient été remplies De plus, le grutier doit être correctement formé et informé des conditions d'utilisation liées à la grue de manutention.	
 Europe GmbH A-5203 Köstendorf / Salzburg Moosmühlstraße 1 Tel: 06216/7660-0 Fax: 06216/7660-155			
 <b>Mag. Christoph Schneiderbauer</b>		 <b>D.I. Hannes Griessner</b>	

<u>Konformitätserklärung</u> <u>Aufbau des Kranes auf das Fahrzeug</u>		<u>Déclaration de conformité</u> <u>Assemblage de la grue sur le véhicule</u>	
Die Aufbaufirma erklärt mit diesem Dokument dass der		L'assembleur affirme par la présente que le	
Aufbau des Kranes: <i>Montage de la grue:</i>	<b>100114624</b>	auf ein Fahrzeug der Type: <i>Sur le type de véhicule:</i>	<b>44AHH1CC44E23</b>
Fahrgestellnummer: <i>Numéro de chassis:</i>	<b>VF644AHH000003725</b>		
den Bestimmungen der: EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG und der EMV-Richtlinie 89/336/EWG in der geltenden Fassung entspricht.		Se conforme aux : directives européennes de construction des machines 98/37/EC et EMC-directives 89/336/EWG.	
Beim Aufbau des Kranes wurden folgende Normen angewendet: EN292, EN287, EN12999 und:		Les normes suivantes ont été utilisées et respectées pour l'assemblage de la machine: EN292, EN287, EN12999 et:	
(mit allen jeweils dazugehörenden Normen)		(ainsi que les normes concernées)	
Firmenstempel des Aufbauers / Tampon de l'assembleur  <b>MASCHE SARL</b> 20, av. de l'Escolvaier 95200 SAIGELLES Tél : 01 34 38 00 60 - Fax : 01 39 94 46 63 SIRET 992 782 157 00037 - APE 342 A			
 <b>Unterschrift des Aufbauers / Signature de l'assembleur</b>		<b>Représenté par M. Liauzu</b>	
SALZBURG, 15. Januar 2010			

# COX.....

## DECLARATION « C.E. » DE CONFORMITE

CONFORMEMENT A LA DIRECTIVE « C.E. » RELATIVE AUX  
MACHINES 89/392/CEE

Fournisseur soussigné : **COX sarl**

Déclare que le Matériel Neuf ci-après :

Modèle : BIBENNE Type : 19 T

N° : 1587 Année : NOVEMBRE / 2009

Est conforme aux Directive 89 / 392 / CE

CLIENT / Carrossier : ETS MASCHE  
20 AV. DE L'ESCOUVRIER  
95200 SARCELLES

Valence, le 30 / NOVEMBRE / 2009

Tampon, signature

  
Z.I. Les Auréats 11, allée B. Palissy - 26000 VALENCE  
Tél. : 04 75 73 83 47 - Fax : 04 75 44 68 83  
E-mail : [cox15@wanadoo.fr](mailto:cox15@wanadoo.fr)  
S.A.R.L. au capital de 15.000 Euros  
IREF B n° 8 812 869 00032 - R.C.S. ROMANS  
CODE APE 742 A - N° Intracommunautaire FR 15 438 812 869

**DECLARATION DE CONFORMITE  
MACHINE ASSEMBLEE**

L'assembleur :      SARL MASCHE  
                                 20 avenue de l'Escouvrier  
                                 95200 SARCELLES

Représenté par M.C.Liauzu

déclare que la machine désignée ci-dessous :

Appareil                                :      BENNE  
Type                                        :      BIBENNE  
N° de série                                :      1587  
Année de fabrication                :      2010

Montée sur châssis :

Marque                                    :      RENAULT  
Type                                        :      44AHH1CC44E23  
N° de série                                :      VF644AHH000003725

**EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 89/392/CEE MODIFIEE  
RELATIVE AUX MACHINES ET A SES TRANSPOSITIONS NATIONALES**

Fait à Sarcelles le : 15/01/2010

Cachet :

Signature :

MASCHE SARL  
20, av. de l'Escouvrier  
95200 SARCELLES  
Tél. : 01 34 38 00 60 - Fax : 01 39 94 46 63  
SIRET 392 782 157 00037 - APE 342 A

